



Những dữ kiện tóm tắt về Chương Trình Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền (PFL)

- Cung cấp phúc lợi nhưng không bảo đảm việc làm hay quyền trở lại làm việc.
- Cung cấp cho những công nhân hợp đủ điều kiện một số tiền bằng một phần lương khi phải nghỉ phép để chăm sóc cho cha mẹ, con cái, phối ngẫu, và gia phối có đăng ký (registered domestic partners) hoặc để tạo sự gắn bó với người con vị thành niên mới có.
- Trả cho tất cả nhân viên được bảo hiểm bởi SDI (hoặc chương trình tự nguyện thay cho SDI).
- Cho hưởng phúc lợi tối đa 6 tuần trong vòng 12 tháng.
- Cung cấp phúc lợi khoảng 55 phần trăm số tiền lương bị mất.

Đây là luật ở California.

Chương Trình Bảo Hiểm Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền

Trong thời gian chăm sóc. 1-877-238-4373

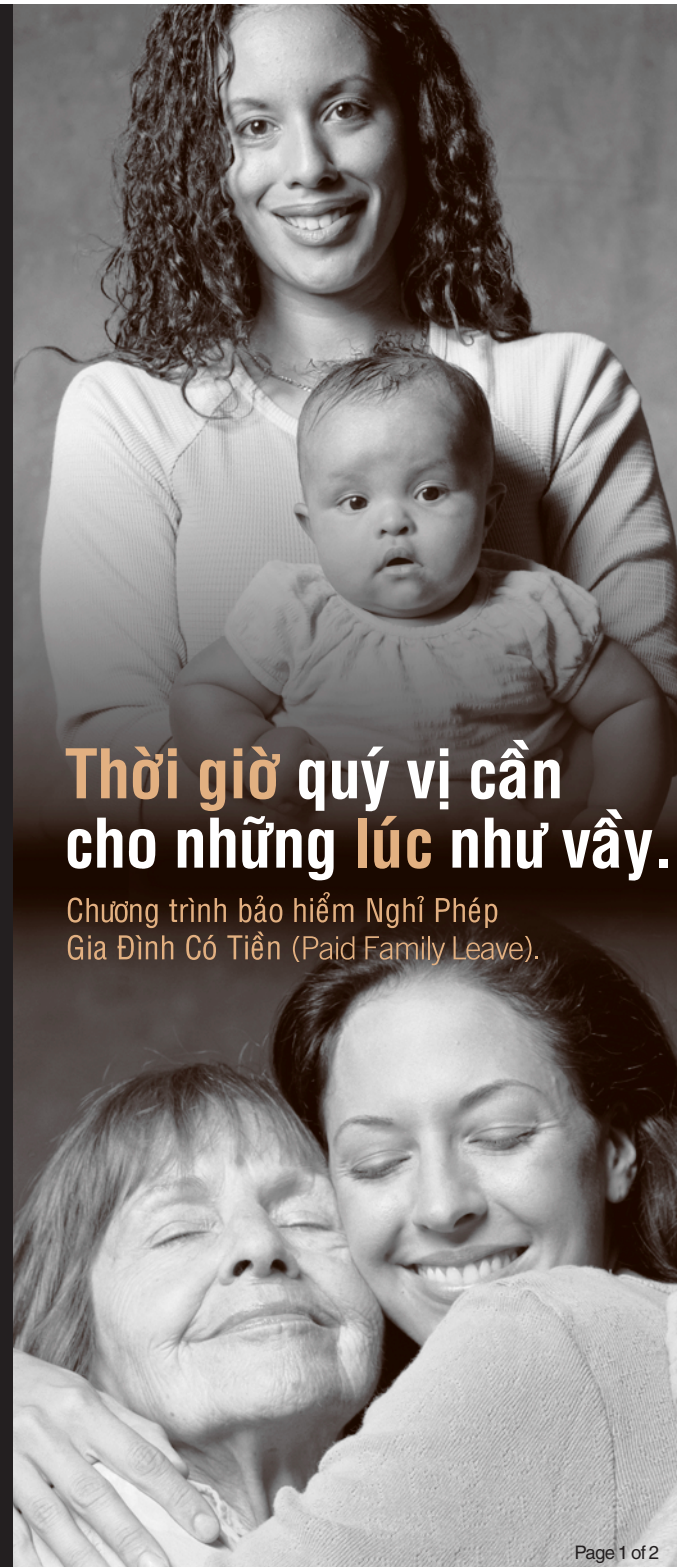
Cần biết thêm chi tiết xin viếng:
www.edd.ca.gov

1-877-238-4373 (tiếng Anh)
1-866-692-5596 (tiếng Việt)
1-800-445-1312 (TTY)

EDD là cơ quan /chương trình không kỳ thị.
Nếu được yêu cầu, chúng tôi có thể cung ứng thêm những giúp đỡ và dịch vụ cho những người tàn tật. Để được nhận những dịch vụ, giúp đỡ, và/hoặc phương thức khác, xin gọi 877-238-4373 (tiếng nói), hoặc TTY 800-445-1312.

Tài liệu này chỉ cung cấp thông tin tổng quát và không có hiệu lực gì đối với luật lệ hiện hành.

Tiểu Bang California



Thời giờ quý vị cần cho những lúc như vậy.

Chương trình bảo hiểm Nghỉ Phép
Gia Đình Có Tiền (Paid Family Leave).

Phúc Lợi của Bảo Hiểm Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền rành cho những công nhân California

Trong đời sống của mỗi người lao động sẽ có những lúc buộc họ phải chăm sóc cho những người thân yêu. Có thể là một người cha mẹ có đi làm cần thêm thì giờ để tạo sự gắn bó với người con sơ sanh. Có thể là một nhân viên phải chăm sóc cho cha mẹ, con cái, phối gấu, hoặc gia phối có đăng ký của mình khi bị đau nặng. Phúc Lợi Chương Trình Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền của California đã được đặt ra cho những lúc như lúc này. (**Ghi chú:** Những gia phối có đăng ký phải hội đủ điều kiện và phải được đăng ký với Tổng Thư Ký California để được hưởng phúc lợi.)



Một chương trình có lợi cho quý vị và gia đình của quý vị

California đang dẫn đầu toàn quốc, vì là tiểu bang đầu tiên đã tạo điều kiện dễ dàng hơn cho những công nhân trong việc giữ quân bình giữa công việc và nhu cầu chăm sóc gia đình. Phúc lợi bảo hiểm Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền được căn cứ trên thu nhập của những tam cá nguyệt qua của nguyên đơn (người chăm sóc) và sẽ được hưởng tối thiểu \$50 đến tối đa là \$917 mỗi tuần cho tối đa là sáu tuần lễ.

Nghỉ Phép Cho Gia Đình Có Tiền Cho nhân viên California

Bảo hiểm Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền không bảo đảm việc làm hay quyền trở lại làm việc. Việc làm của quý vị **có thể** được bảo đảm **nếu** chủ nhân của quý vị phải tuân theo Luật Nghỉ Y-Tế Gia Đình của Liên Bang và Luật Quyền Gia Đình của California. Quý vị phải cho chủ nhân biết lý do quý vị nghỉ phép theo đúng thủ tục nghỉ phép của công ty của quý vị.

Muốn được hưởng phúc lợi Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền, quý vị cần thỏa mãn những điều kiện sau đây:

- Được Bảo Hiểm Tàn Tật của Tiểu Bang (SDI) (hoặc một chương trình tự chọn thay cho SDI) và có đi làm được \$300 trong thời kỳ cơ bản mà từ đó bảo phí được khấu trừ.
- Hoàn tất đơn xin chính xác, đầy đủ, thành thật, và đúng thời hạn.
- Nộp đơn xin bồi hoàn không sớm hơn 9 ngày, nhưng cũng không trễ hơn 49 ngày sau ngày đầu tiên nghỉ phép vì lý do gia đình.
- Nộp dữ kiện y tế để chứng minh người thân bị bệnh trầm trọng và cần sự chăm sóc của quý vị.
- Nộp tài liệu chứng minh rằng quý vị cần tạo sự gắn bó với một người con ruột, nuôi, hoặc bảo dưỡng mới co.
- Nếu chủ nhân đòi hỏi, và trước khi được hưởng phúc lợi sơ khởi, quý vị phải sử dụng tối đa hai tuần của những số ngày nghỉ phép thường niên hoặc những giờ nghỉ được ăn lương, nếu có.
- Phải chịu 7 ngày chờ đợi không nhận tiền trước khi phúc lợi bắt đầu cho mỗi trường hợp một người thân cần chăm sóc trong thời hạn 12 tháng.

Quý vị không đủ điều kiện hưởng phúc lợi nếu:

- Quý vị được hưởng Bảo Hiểm Tàn Tật Tiểu Bang (SDI), Bảo Hiểm Bồi Thường Thất Nghiệp (Unemployment Compensation Insurance) hay Bảo Hiểm Đền Bù Nhân Viên (Worker's Compensation).
- Quý vị không đi làm hay không đang tìm việc vào lúc bắt đầu nghỉ phép vì lý do phải chăm sóc gia đình.
- Quý vị không bị mất lương.
- Nhu cầu chăm sóc không được xác nhận bởi y sĩ điều trị hay chuyên viên y tế.
- Quý vị bị giam vì phạm pháp.



Quý vị có quyền:

- Biết lý do và nguyên nhân của mọi quyết định có ảnh hưởng đến phúc lợi của quý vị.
- Khiếu nại mọi quyết định liên quan đến điều kiện hưởng phúc lợi. (Đơn khiếu nại phải được gửi tới Chương Trình Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền.)
- Được một phiên điều giải khiếu nại do một Thẩm Phán Luật Hành Chánh phân xử. Quý vị vẫn có thể kháng kiện quyết định của Thẩm Phán Luật Hành Chánh đến Hội Đồng Khiếu Nại về Bảo Hiểm Mất Việc California và những tòa án khác.
- Tính cách kín đáo - Chi tiết liên quan đến đơn xin của quý vị sẽ được giữ kín ngoại trừ những trường hợp luật lệ cho phép.

Liên Lạc Chương Trình Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền

Nếu quý vị có câu hỏi về những phúc lợi này hoặc muốn xin mẫu đơn để đòi bồi hoàn, xin liên lạc với chúng tôi ngay ngày hôm nay. Nếu như quý vị là một phụ nữ đang hưởng phúc lợi SDI lúc mang thai, quý vị không cần xin đơn đòi bồi hoàn Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền. Quý vị sẽ tự động được nhận đơn xin bồi hoàn Nghỉ Phép Gia Đình Có Tiền-New Mother, DE 2501FP, một khi hết phúc lợi SDI lúc thai kỳ.

1-877-238-4373 (tiếng Anh)
1-866-692-5596 (tiếng Việt) 1-800-445-1312 (TTY)

Cần biết thêm chi tiết, xin viếng: www.edd.ca.gov
Xin gửi mẫu đơn đòi bồi hoàn đến Paid Family Leave tại:
P.O. Box 997017, Sacramento, CA 95799-7017